

عدد 23  
ديسمبر 2009



# التواصل

تصدرها جامعة باجي مختار عنابة-الجزائر

## مقالات بحث في اللغة العربية و آدابها

- بلاغة المحكي و منطق الحوار قراءة في حواشي الكتابة و هوامشها ..... أحمد يوسف
- شعرية النص عند "جيرار جينيت" من الأطراس إلى العتبات ..... سليمة لوكام
- التلقي و التواصل في النقد العربي القديم ..... حنان حمودة
- إشكالية الموقف الأدونيبي من التراث في ميزان النقد ..... بشير تاويريت
- حوارية الثقافة و حوارية أدب الطفل عبر التاريخ ..... عائشة رماش
- دعوة الى تدريس مادة النحو العربي في قسم الترجمة،  
وفق نظرية النحو التوليدي النحولي "صيغة التعجب" ..... سعاد شقرون

## التواصل

El-Tawassol

مجلة العلوم الاجتماعية والإنسانية  
Revue des Sciences Sociales et Humaines

مديرية النشر، جامعة باجي مختار-عنابة

ص.ب. رقم 12، عنابة - الجزائر

[www.univ-annaba.org](http://www.univ-annaba.org)

مجلة علمية محكمة

I.S.S.N 1111-4932

# *El-Tawassol*

n°23 Janvier  
2009

PUBLICATION DE L'UNIVERSITE BADJI MOKHTAR -ANNABA, ALGERIE



## **Language and Literature / Langue et Littérature**

- ♦ Reflections on Collaborative Writing in L2 Classes ..... **Naima HAMLAOUI**
- ♦ Enhancing the Teaching of Writing:  
New orientations ..... **Aini N.A.OUNACEUR and Hassina SLIMANI**
- ♦ Hybrid Discourse in Ayi Kwei Armah's The Beautiful Ones  
Are Not Yet Bora ..... **Amar GUENDOUI**
- ♦ Unveiling the Self through Autobiography and Language in  
Assia Djebar's l'Amour, la fantasia ..... **Louisa MATMATI**
- ♦ Naissance du genre 'nou velle' en tamazight  
(kabyle) ..... **Rachid TITOUCHE et Sabrina ZERAR**

**التواصل**

**El-Tawassol**

مجلة العلوم الاجتماعية والإنسانية  
Revue des Sciences Sociales et Humaines

مديرية النشر، جامعة باجي مختار - عنابة

ص.ب. رقم 12، عنابة - الجزائر

[www.univ-annaba.org](http://www.univ-annaba.org)

## الفهرس

07	بلاغة المحكي و منطق الحوار قراءة في حواشي الكتابة و هوامشها أحمد يوسف .....
30	شعرية النص عند "جيرار جينيت" من الأطراس إلى العتبات سليمة لوكام .....
53	التلقي و التواصل في النقد العربي القديم حنان حمودة .....
70	إشكالية الموقف الأدوني من التراث في ميزان النقد بشير تاويريت .....
88	حوارية الثقافة و حوارية أدب الطفل عبر التاريخ عائشة رماش .....
114	دعوة الى تدريس مادة النحو العربي في قسم الترجمة، وفق نظرية النحو التوليدي التحويلي "صيغة التعجب" سعاد شقرون .....

الآراء التي تصدر في المجلة تعبر عن أصحابها ولا تعبر  
بالضرورة عن رأي المجلة.

## CONTENTS/ SOMMAIRE

Reflections on Collaborative Writing in L2 Classes <b>Naima Hamlaoui</b> .....	05
Enhancing the Teaching of Writing:New orientations <b>Aini N.A.Ounaceur and Hassina Slimani</b> .....	14
Hybrid Discourse in Ayi Kwei Armah's <i>The Beautiful Ones Are Not Yet Bora...</i> <b>Amar Guendouzi</b> .....	26
Unveiling the Self through Autobiography and Language in Assia Djebar's <i>l'Amour, la fantasia</i> <b>Louisa Matmati</b> .....	41
Naissance du genre 'nou velle' en tamazight (kabye) <b>Rachid Titouche et Sabrina Zerar</b> .....	56

**Les opinions exprimées dans les articles publiés dans cette  
revue n'engagent que leurs auteurs.**

**\*\* \*\* \* \* \* \* \* \*\* \*\* \*\* \*\* \***

**The opinions expressed in the articles published in this  
journal are solely the responsibility of their authors.**